

岐阜聖徳学園大學短期學術交流 心得報告



交流日
期:115.09/27~10/04

法鼓文理學院生
命教育學系進修班二年級
學生:吉慧玲

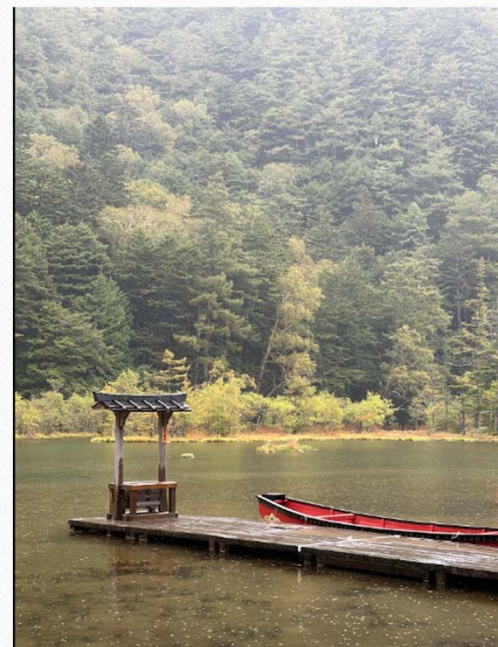
起心動念

本身具備日文溝通的能力，年輕時便嚮往能真正進入日本大學與當地學生一起上課。過去曾多次造訪日本、參訪日本各地的寺院與神社，對日本文化與佛教一直抱有濃厚興趣。因此，得知學校開放赴短期日研修甄選時，我便積極參與，希望透過正式課程與實地交流，進一步了解日本佛教，實現年輕時的求學心願。



充分體驗文化與準備

為了更全面地理解日本中部地區的文化與自然觀，我特意提前09/24抵達名古屋，先了解白川鄉作為世界文化遺產，其獨特的合掌建築與世代相傳的「絆(きずな)」互助精神，展現了人與自然和諧共生的傳統智慧，這與法鼓山「心靈環保」中人與環境的良性互動不謀而合。隨後前往山區，在雄偉的自然景觀中體驗日本傳統的「山嶽信仰」與生態保存實踐。這段自然與文化的探索，不僅讓我深化了對日本在地精神的理解，更是一場深刻的生命教育洗禮，為後續進入**岐阜聖德學園大學**研修聖德太子的「和の精神」奠定了豐富的文化包容底蘊。



上高地
明神池

研修學校簡介

岐阜聖德學園大學所重視的聖德太子「和の精神」，讓我聯想到法鼓山的「心靈環保」。兩者雖然文化背景不同，卻都重視內在修養與人際和諧，讓我感受到不同理念之間的共通性。此外，校方不只重視學生的課業，無論在硬體設備或學生教育資源上投入,甚至關心學生未來的生涯規劃，令我十分感動。學校的課程安排多元，接待也相當周到，讓我看見教育不只是傳授知識，更是對學生未來發展的關懷



國外研修之課程學習

9月28日，我首次體驗淨土真宗的勤行，從佛像造型、法器使用到儀式安排，都與臺灣熟悉的佛教形式有所不同。這讓我了解到，不同宗派有各自的歷史與傳統，應先理解其背景，再進一步比較與思考。

文化課程中真正的與日本同學交流,我與真定法師將授課老師的講義中所提及台灣文化的歌仔戲...甚至華嚴字母的唱誦,分享給日本同學也得到熱烈回響



真定法師的唱誦,我負責翻譯與互動

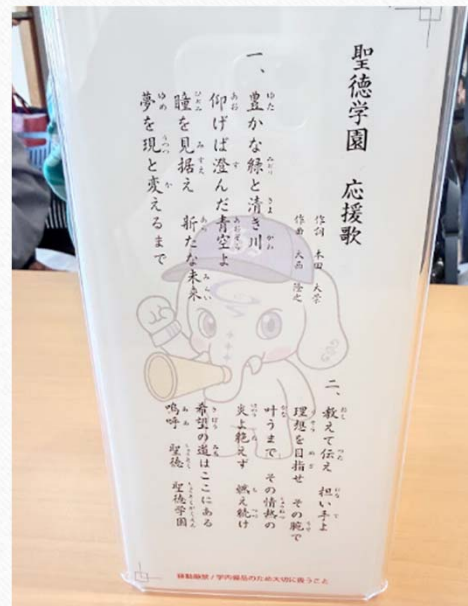
國外研修之課程學習

臨床宗教師課程也帶給我深刻的感受。與講師交流時，我介紹了法鼓山在災區提供的心靈支持工作，對方對相關經驗感到驚訝，並表示希望有機會到法鼓山參訪。這讓我體會到，國際研修不只是向外學習，也能分享臺灣的經驗與成果。



國外研修之課程學習

我認為，了解淨土真宗固然重要，但文化交流、討論與彼此理解更是研修的核心。若能增加雙向分享的時間，讓雙方有機會提出問題、交換經驗，學習將會更加深入。



國外研修之生活學習

10月1日至2日，我們參訪西本願寺、清水寺、文殊善永寺與名古屋城。透過寺院導覽與誦經體驗，我得以將過去對日本文化的認識，與課堂所學相互連結。



研修之具體效益

1. 增進對日本佛教歷史、淨土真宗及宗派特色的認識。
2. 透過比較臺日佛教文化，培養尊重差異與跨文化理解的能力。
3. 認識聖德學園對學生生涯發展的重視，拓展對教育理念的思考。
4. 透過臨床宗教師課程，分享法鼓山災區心靈支持的實務經驗。
5. 累積國際交流經驗，促進臺日雙方在佛教與生命關懷方面的相互學習。



感想與建議

這次研修讓我稍稍實現年輕時進入日本大學學習的心願，也讓我對日本淨土真宗更具體的認識。感謝學校的安排，以及聖德學園大學教職員的用心接待，尤其是聖德學園大學對學生未來發展的重視，令我深受感動。

例如：

- 1.對未來想要當教師的學生,學校聘請了四位退休的校長,針對學生的學習,考試,實習...都有一整套的規劃與輔導。
- 2.護理系的實習與硬體設備(從ICU病房到居家照護的模擬仿真設備)的讚嘆。
- 3.聖德學園的學生活潑與各自皆有發展空間與包容。

感想與建議

一，增加與當地學生共同上課、討論及交流的時間。當然一邊等翻譯一邊上課也會影響當地學生的受課權，須謹慎處理。日校方安排英語系學生帶領參觀，非常值得學習，但時間稍嫌不足，希望未來能有更深入的互動。

二，適度安排自由活動時間，讓研修不只停留在課堂與參訪，也能透過日常生活探索當地文化。

三，考量素食者與法師同學的需求，建議未來評估民宿方便烹煮，讓生活安排更周全。

整體而言，這次研修不僅讓我學習日本淨土真宗，也讓我看見臺灣佛教自身值得分享的經驗。期待未來能有更多雙向交流的機會，讓不同文化彼此理解、互相學習。